Guia de instalação rápida

D790 - D790A

PT

Sagemcom

Estimado cliente,

Acaba de adquirir um telefone DECT Sagemcom e agradecemos-lhe a confiança que depositou em nós.

Este material foi fabricado com o maior cuidado, se encontrar dificuldades na sua utilização, recomendamos-lhe que consulte este manual.

O guia do utilizador completo encontra-se disponível no site: **http://www.sagemcom.com**

Para o seu conforto e a sua segurança, convidamo-lo a ler com atenção o parágrafo "**Recomendações e instruções de segurança**", página 4.

CE

O símbolo CE confirma a conformidade dos produtos com as exigências essenciais da directiva 1999/5/CE do Parlamento e do Conselho Europeu referente aos equipamentos hertzianos e aos equipamentos terminais de telecomunicação.
A declaração de conformidade pode ser consultada no site. **www.sagemcom.com** rubrica "support" ou pode ser requisitada na morada seguinte :

Sagemcom Broadband SAS
250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - France

Copyright © Sagemcom Broadband SAS
Todos os direitos reservados
Sagemcom é uma marca registada.

Recomendações e instruções de segurança

Para a sua segurança, nunca coloque o seu telefone sobre o carregador sem a respectiva bateria, ou sem a tampa traseira, haveria risco de choque eléctrico.
Para não arriscar de deteriorar o seu telefone, utilize apenas blocos de baterias do tipo NiMH 1.2 V 650 mAh recarregáveis homologados. Posicione o bloco de bateria no respectivo compartimento e insira o pequeno conector no seu alojamento, respeitando a orientação dos fios.

Utilize exclusivamente o adaptador fornecido e ligue-o à rede conforme as instruções de instalação deste manual e as indicações da etiqueta adesiva (tensão, corrente, frequência da rede eléctrica). Como medida de precaução, em caso de perigo, os adaptadores de alimentação funcionam como dispositivo de separação em secções da alimentação de 230 V. Devem estar situados junto do aparelho e em local de fácil acesso.

Não instale o seu telefone DECT nem em recintos húmidos (casas de banho, sala de lavar roupas, cozinha, etc.) a menos de 1,50 m de uma zona com água, nem no exterior. O seu aparelho deve ser utilizado numa área com uma temperatura ambiente compreendida entre 5°C e 45°C.

O seu telefone DECT dispõe de um módulo de telecomunicação com um alcance de cerca de 50 metros em recintos fechados e de até 300 metros quando utilizado ao ar livre. A proximidade de objectos metálicos (de um televisor, por exemplo) ou de outros aparelhos eléctricos pode reduzir o alcance. Podem aparecer zonas sem recepção ligadas às particularides da construção. Poderá provocar breves interrupções na conversação, relacionadas com a má transmissão.

Alguns equipamentos médicos, sensíveis ou de segurança podem ser perturbados pelas transmissões de rádio do seu aparelho. Em todos os casos, recomendamos-lhe que respeite as normas de segurança.

Em regiões onde há frequentes trovoadas, aconselhamos que se proteja o aparelho com um dispositivo contra sobretensões eléctricas.

O seu telefone vem com pés anti-derrapantes. Estes asseguram a estabilidade e não deixam marcas nas superfícies dos móveis onde colocar o seu telefone. No entanto, tendo em conta a diversidade de vernizes utilizados pelos fabricantes de móveis, não podemos excluir a hipótese de ficarem marcas na superfície dos móveis no caso de contacto com as peças do seu telefone. A Sagemcom rejeita qualquer responsabilidade no caso de tais danos.

Não tente retirar parafusos nem abrir o aparelho. Ele não contém peças que possam ser substituídas pelo utilizador.

Os blocos de bateria usados devem ser eliminados conforme as instruções do capítulo "Protecção do ambiente" presente neste manual.

Este produto destina-se a ser ligado á rede telefónica pública analógica de qualquer operador de rede Português. Em caso de problemas, deverá em primeiro lugar entrar em contacto com o seu revendedor. Utilize unicamente o cabo telefónico fornecido.

Descubra...

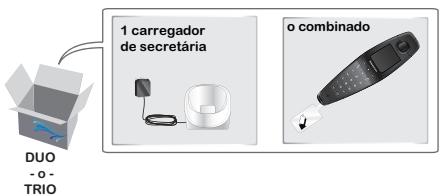
O seu telefone

A embalagem

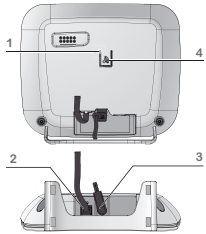
Verifique a presença dos elementos seguintes na embalagem:

uma base D790 ou D790A conforme modelo
o combinado
1 carregador de secretária
1 fonte de alimentação
1 cabo telefónico
Este guia de instalação rápida

Se adquiriu um pacote DUO ou TRIO, irá também encontrar para CADA auscultador adicional:



A base

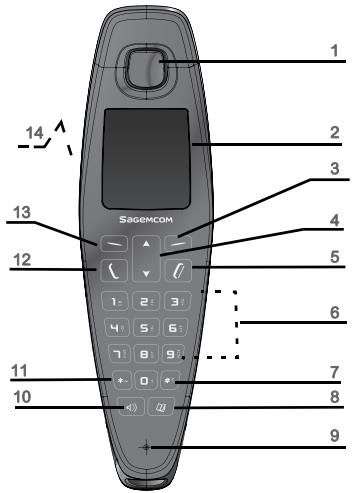


Legenda	Descrição
1	Indicador luminoso
2	Tomada do telefone
3	Tomada da alimentação
4	Tecla Paging / Registo: *Pressão breve*: Procura dos telefones (Paging) *Pressão longa*: Registo dos telefones

Funcionamento do indicador luminoso:
Fixo durante 10 segundos: Arranque inicial da base.
Piscar rãpido: A base está no modo de emparelhamento.
A piscar: O telefone está a procurar.
Piscar lento: O telefone está em linha.

O combinado

	1 Altifalante
	2 Ecrã gráfico
	3 Tecla de atalho programãvel/de anulação
	4 Tecla de navegação nos menus.
	5 Tecla de "Desligar". • ***Pressão breve*** Desligar (comunicação em curso) /voltar ao menu principal. • ***Pressão longa***: desligar o telefone.
	6 Teclado alfanumérico.
	7 Tecla cardinal • ***Pressão longa***: cortar o microfone (comunicação em curso).
	8 Tecla de acesso à agenda
	9 Microfone
	10 Tecla mãos-livres
	11 Tecla "Asterisco" ***Pressão longa***: (des)bloquear o teclado.
	12 Tecla "Levantar o auscultador" • ***Pressão longa***: ligar o telefone. • ***Pressão breve***: Atender
	13 Tecla de atalho programãvel/de validação.
	14 Indicador luminoso.



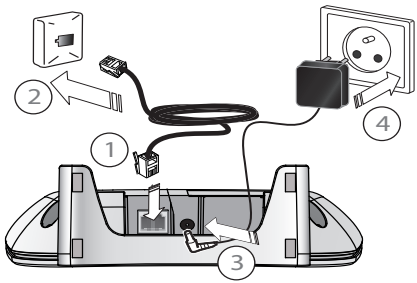
Instalar...

Ligar a base

Antes de efectuar as ligações, consulte as instruções de segurança que se encontram no início deste guia, página 4.

Pegue na base e volte-a.

1. Encaixe a tomada telefónica no seu alojamento.
2. Ligue a outra extremidade à tomada telefónica.
3. Ligue a extremidade da unidade de alimentação na parte de baixo da base.
4. Ligue o adaptador na tomada da rede eléctrica.
5. Coloque a base na sua posição definitiva.



Colocar o telefone em funcionamento

1. Ligue o adaptador da alimentação do carregador à tomada.
2. As pilhas já estão inseridas no telefone. Para começar a usar o seu telefone, basta retirar a aba de plástico, puxando-o firmemente na direcção da seta.
3. O ecrã acende.
4. Um ecrã de informação apresenta a língua actual usada.
5. Prima ▲ ou ▼ e seleccione o idioma pretendido. Prima **Validar**.
6. Através de um écran informativo pode seleccionar o país onde pretende utilizar o seu telefone.
7. Prima ▲ ou ▼ e seleccione o país. Prima **Valid.**.
8. Coloque o seu telefone no carregador e carregue por completo as pilhas.
   Ouvirá um som quando colocar o telefone no carregador.

O ícone de carregamento das pilhas fica animado para o informar que está a ser efectuado o carregamento. O ícone fica fixo quando as pilhas estiverem carregadas.

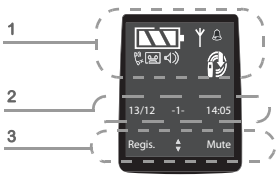
Utilize apenas pilhas recarregãveis homologadas. Antes da primeira utilização, deixe o telefone na base durante pelo menos **15 horas**, para garantir um funcionamento excelente das pilhas. Enquanto carregam, as pilhas podem aquecer, o que é normal e sem risco.

Se não obtiver ligação de rãdio com a sua base, verifique as conexões eléctricas da sua base.

O ecrã

Os ícones apresentados

Durante a utilização ou em modo de espera, o visor do seu telefone informa-o, com a ajuda dos ícones, do estado do seu telefone, em especia :



1 **Ícones de estado** :Indica o estado actual do seu telefone.

	Estado de carga das pilhas		Mãos-livres activado
	Telefone com comunicação em curso		Baixa emissão
	Modo secreto activado		Rede
	Atendedor activado ou novas mensagens no seu atendedor ou voicemail		Despertador activado

2 **Zonas de informações**: Aparece quando o telefone é :
- *colocado no carregador:* apresenta a hora corrente,
- *levantado:* apresenta a data e a hora.

3 **Símbolos de acção**: apresentado quando o telefone estã:
- *colocado no carregador*: as acções sobre o navegador e a tecla de confirmação,
- *levantado*: os menus associados às teclas programãveis.

Navegar...

O navegador

Este navegador permite-lhe aceder rapidamente aos menus e efectuar facilmente as suas regulações. Ele está orientado em duas posições.

Nos menus, prima o botão para cima ▲ ou para baixo ▼ do navegador para aceder ao menu anterior ou seguinte.

Prima **Valid.** para validar a sua escolha.

Durante a conversação, prima o botão para cima ▲ do navegador para aumentar o som, ou o botão para baixo ▼ para o diminuir.

As teclas programãveis

O seu telefone apresenta duas teclas e chamadas "programãveis" porque pode associar-lhes um atalho para o menu que mais utiliza. Este atalho será então acessível a partir do ecrã principal do seu telefone.
Estas teclas servem também para validar ou anular uma acção num menu.

Um manual do utilizador completo encontra-se disponível no nosso site internet **www.sagemcom.com**. Descobrirá todos os menus disponíveis no seu aparelho.

Comunicar ...

Gerir uma chamada

Realizar uma chamada

MÉTODO 1

1 Marque o nõmero do seu correspondente. Os nõmeros aparecem no ecrã.

2 Prima a tecla .

MÉTODO 2

1 Prima a tecla .

2 Marque o nõmero do seu correspondente. Os nõmeros aparecem no ecrã.
È emitido um sinal sonoro.

No final da comunicação, prima a tecla do combinado e coloque o combinado no carregador.

Receber uma chamada

1 Pegue no combinado e prima a tecla para comunicar.

2 No final da comunicação, prima a tecla do combinado e coloque o combinado no carregador.
È emitido um sinal sonoro.

Opções durante a comunicação

Pode utilizar as opções seguintes durante a comunicação:

Activar/Desactivar o altifalante (modo mãos-livres)

ou (Comunicação em curso)

Menu de contexto > MAOS LIVRES > **Activ.** ou **Desact**

Excepto se a activação for feita pelo menu "Comunicação em curso".

Quando o seu ícone da carga das pilhas estiver no mínimo, a função mãos-livres deixa de estar disponível até que a bateria seja recarregada.

Ajustar o volume

(comunicação em curso)

- Para aumentar o volume, prima a tecla ▲.
- Para diminuir o volume, prima a tecla ▼.

Activar / Desactivar o modo secreto

(comunicação em curso)

Menu de contexto > SECRETO > **Activ.** ou **Desact**

O modo secreto permite-lhe não ser ouvido momentaneamente pelo seu interlocutor. Quando activado, a mensagem **MODO SECRETO** cortado e o símbolo aparecem.

Prima **Sair** para desactivar o modo secreto.

Criar uma entrada na agenda telefónica

Menu > AGENDA > < Novo >

Especifique a informação exigida, confirmando em cada passo: .

1. **NOVO NOME?**: Insira o nome do seu contacto
2. **NOVO NUMERO?**: Insira o nõmero do seu contacto
3. **CASA**, **TRABALHO**, **TELEMOVEL** ou **FAX**: Seleccione o tipo de nõmero.
4. **TRANS. LIG.?:**
   - Prima **Sim** para transferir o seu contacto para outros telefones registados na base (para mais detalhes, consulte o parãgrafo "**Transferir entradas entre telefones**" no guia do utilizador completo, disponível no nosso website **www.sagemcom.com**).
   - Prima **Não** para saltar a operação de transferÍncia e guardar a entrada na agenda telefónica.

Localizar o telefone (paging)

Se o seu telefone estiver perdido, pressione a tecla situada atrãs da base. O telefone toca (apenas se estiver ligado).

Ouvir e Gravar (modelo D790A)

Activar/Desactivar o atendedor

Menu > ATENDEDOR > ATEND.CHAMADAS > **ACTIVO** ou **DESLIGAR**

Quando o atendedor estiver activado, o ícone |📼| aparece no ecrã.

Os anõncios do seu mensagens

Gravar a sua mensagem a enviar

Menu > ATENDEDOR > ANUNCIOS > MODIFICAR

Valide as instruções no ecrã.

Escutar a sua mensagem a enviar

Menu > ATENDEDOR > ANUNCIOS > OUVIR

A mensagem a enviar usada actualmente é reproduzida.

Apagar a sua mensagem a enviar

Menu > ATENDEDOR > ANUNCIOS > APAGAR

Valide as instruções no ecrã.

O mensagens

OUVIR AS MENSAGENS

A PARTIR DO COMBINADO

Menu > ATENDEDOR > MENSAGENS > OUVIR

As mensagens são reproduzidas por ordem cronológica (da mais antiga para a mais recente). No final da õltima mensagem, o atendedor pãra automaticamente.

Gerir as suas mensagens

Durante a difusão, prima as seguintes teclas:

Para...	A partir do combinado	
Passar à mensagem seguinte	1 pressão	#
Voltar ao início da mensagem	1 pressão	*
Voltar à mensagem anterior	2 pressões	*
Pausa / Continuar Reproduzir	1 pressão	0
Eliminar a mensagem que está a ser reproduzida	1 pressão	3

Configurar o seu telefone...

Associar um novo combinado

Pode associar outros telefones à sua base, através de um emparelhamento.

A PARTIR DE UM TELEFONE REGISTADO NA BASE:

Para activar o modo de registo na sua base, a partir de um telefone registado:

Menu > DEFINICOES > OUTRAS DEFIN. > GESTAO BASE > MODO REGISTO

OU A PARTIR DA BASE:

Para activar o modo de registo, pressione e mantenha premido (na parte traseira da base):

A SEGUIR A PARTIR DO NOVO TELEFONE:

Activar o modo de emparelhamento no telefone.

Menu > DEFINICOES > OUTRAS DEFIN. > GESTAO TELEF. > REGISTAR

Modificar o toque

Menu > TOQUE > CHAM. EXTERNA e CHAM. INTERCOM

Pode alterar o toque:

- das chamadas **externas**,
- das chamadas entre telefones (**intercom**).

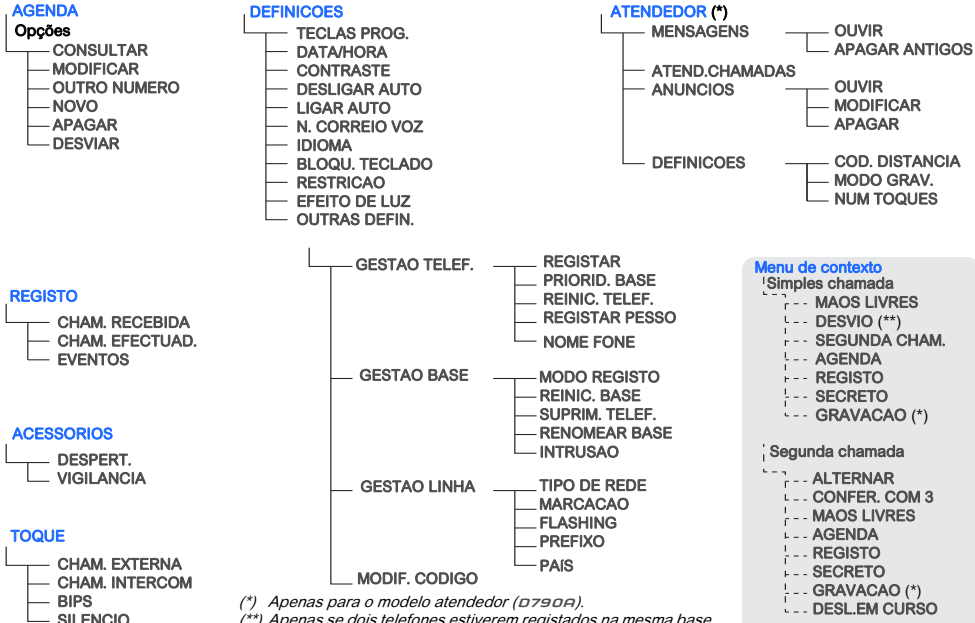
Corra os toques pré-registados e valide.

Acertar a data e a hora

Menu > DEFINICOES > DATA/HORA

1 Digite **DATA:** sob a forma DD/MM/AA.
2 Digite **HORA:** começando pelas horas e depois minutos.
3 Valide a sua digitação.

Árvore dos menus



(*) Apenas para o modelo atendedor (D790A).
(**) Apenas se dois telefones estiverem registados na mesma base.

Menu de contexto

Simples chamada
- MAOS LIVRES
- DESVIO (**)
- SEGUNDA CHAM.
- AGENDA
- REGISTO
- SECRETO
- GRAVACAO (*)

Segunda chamada
- ALTERNAR
- CONFER. COM 3
- MAOS LIVRES
- AGENDA
- REGISTO
- SECRETO
- GRAVACAO (*)
- DESL.EM CURSO

Protecção do ambiente

A preservação do ambiente é uma preocupação essencial da Sagemcom. Sagemcom tem a vontade de explorar as instalações que respeitem o ambiente e escolheu integrar o desempenho ambiental no conjunto do ciclo de vida dos seus produtos, da fase de fabrico à colocação em serviço, utilização e eliminação.

A embalagem

A presença do logótipo (ponto verde) significa que é feita uma contribuição a um organismo nacional certificado, para melhorar as infra-estruturas de recuperação e reciclagem das embalagens. Para facilitar esta reciclagem, queira respeitar as regras de triagem feitas localmente para este tipo de detritos

Pilhas e baterias

Se o seu produto contém pilhas ou baterias, estas deverão ser depositadas em pontos de recolha designados.

O produto

O símbolo de interdição do caixote do lixo, que se encontra no produto, significa que este pertence ao grupo dos aparelhos eléctricos e electrónicos.
Neste caso, a regulamentação europeia obriga-o a proceder à sua recolha selectiva:

- Em pontos de distribuição no caso de aquisição de um equipamento equivalente,
- Em pontos de recolha, colocados à sua disposição localmente (estação de tratamento de resíduos, recolha selectiva, etc).

Deste modo, pode participar na reutilização e valorização de Detritos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos que podem possuir efeitos danosos para o ambiente e para a saúde humana.

Condições de garantia

Utilize o seu aparelho correctamente e nas condições normais de utilização. A Sagemcom declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorrecta.
Para uma reivindicação da garantia deve contactar o seu revendedor. Tem de ser apresentado sempre um comprovativo de compra. No caso de qualquer tipo de anomalia, consulte o seu revendedor.

A) Condições gerais da garantia

A Sagemcom assume uma garantia de 24 -vinte e quatro- Meses (6 -seis- Meses para acessórios) a partir da data de compra sem avaliação e após parecer próprio relativo aos trabalhos de reparação e ao custo de peças sobresselentes, quando ocorrerem avarias no aparelho provocadas por funcionamento anómalo.
Excepto nos casos em que o cliente tiver acordado com a Sagemcom um contrato de manutenção sobre o aparelho, segundo o qual a reparação deve ser realizada na sede do cliente, as reparações no aparelho não serão realizadas na sede do cliente. O cliente tem de enviar o aparelho avariado ao endereço obtido no revendedor.
Quando um produto tem de ser enviado para reparação, deve ser anexado um comprovativo de compra (sem alterações, notas ou partes ilegíveis), que comprove a validade do prazo de garantia do produto. Se não for anexado qualquer comprovativo de compra, a oficina de reparações Sagemcom toma por base a data de fabrico para determinar o estado da garantia do produto.
Para além das obrigações legais, a Sagemcom declina toda e qualquer garantia implícita ou explícita, que não esteja mencionada nesta secção e não se responsabiliza por quaisquer danos directos ou indirectos ou materiais e não materiais fora do âmbito da garantia em questão.
Caso uma disposição desta garantia seja, total ou parcialmente, invalidada ou tornada ilegal, devido a uma infracção de uma prescrição obrigatória da Defesa do Consumidor, isso não prejudica a validade das restantes disposições desta garantia.
A responsabilidade legal não é prejudicada pela garantia do fabricante.

B) Exclusão da garantia

A Sagemcom declina qualquer responsabilidade e garantia relativamente a:

- Danos, defeitos, falhas ou anomalias provocados por uma ou mais das seguintes causas:
  - Inobservância das instruções de instalação e utilização. Acções exteriores no aparelho (incluindo, sem se restringir: raios, fogo, trepidações, vandalismo, rede de corrente inadequada / de má qualidade ou danos de qualquer tipo causados por água),
  - Modificação dos aparelhos sem autorização escrita da Sagemcom,

- Condições de utilização inadequadas, sobretudo relativas a temperaturas e humidade do ar:
- Reparação e manutenção do aparelho por pessoas não autorizadas pela Sagemcom.

• Desgaste dos aparelhos e dos acessórios devido à utilização normal diçria,

• Danos, que sejam causados por uma embalagem insuficiente ou em mau estado dos aparelhos enviados à Sagemcom,

• Utilização de novas versões do software sem a autorização prévia da Sagemcom,

• Alterações ou adições em aparelhos ou no software sem a autorização prévia por escrito da Sagemcom,

• Anomalias de funcionamento, provocadas nos aparelhos ou no funcionamento dos aparelhos pelo software instalado no computador,

• Problemas de ligação, provocados por um ambiente desfavorável, sobretudo:

- Problemas relacionados com o acesso e/ou a ligação à Internet, como por exemplo, interrupções do acesso à rede ou anomalias durante a ligação do utilizador ou do seu interlocutor
- Problemas de transmissão (por exemplo, cobertura geográfica insuficiente da área pelo transmissor radioeléctrico, interferências ou más ligações)
- Avarias na rede local (cablagem, servidor, locais de trabalho do computador) ou erros na rede de transmissão (como por exemplo, mas sem se limitar, a interferência, anomalia ou má qualidade de rede)
- Alteração dos parâmetros da rede sem fios após a compra do produto.

• Avarias devido a reparação normal (como descrito no manual do utilizador fornecido) bem como anomalias, devido a uma omissão da revisão geral. Os custos da reparação ficam a cargo do cliente.

• Os custos dos trabalhos de manutenção ficam sempre a cargo do cliente.

• Anomalias devido à utilização de produtos, materiais de consumo ou acessórios incompatíveis.

C) Reparações fora da garantia

Para os casos mencionados em B) e após o prazo de garantia, o centro de reparações autorizado da Sagemcom deve fornecer um orçamento ao cliente. Os custos de reparação e de envio ficam a cargo do cliente.
São válidas as condições apresentadas, excepto se acordado em contrário por escrito com o cliente e apenas em Portugal.
Encontrará no website **www.sagemcom.com** todas as informações necessárias para efectuar um pedido de garantia.

253536364-A - 04/2013

Sagemcom

Sagemcom Broadband SAS

250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - France
Tel. +33(0)1 57 61 10 00 - Fax: +33(0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com

Todos os direitos reservados. A Sagemcom Broadband SAS reserva o direito de modificar a qualquer momento as características técnicas dos seus produtos ou serviços, ou de terminar a sua comercialização. A Sagemcom Broadband SAS esforça-se para garantir a exactidão de todas as informações que aparecem no presente documento, mas não pode ser considerada responsável por eventuais erros ou omissões. Documento não contratual. As marcas citadas foram registadas pelos respectivos proprietários. Sociedade por acções simplificada com o capital de 35.703.000 ó - 518 250 360 RCS Nanterre.